

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Горно-Алтайский государственный университет»  
(ФГБОУ ВО ГАГУ, ГАГУ, Горно-Алтайский государственный университет)**

**Аналитическое чтение англоязычного  
художественного текста  
рабочая программа дисциплины (модуля)**

Закреплена за кафедрой	<b>кафедра иностранных языков и методики преподавания</b>	
Учебный план	44.03.05_2024_514.plx 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) Родной язык, родная литература и Английский язык	
Квалификация	<b>бакалавр</b>	
Форма обучения	<b>очная</b>	
Общая трудоемкость	<b>6 ЗЕТ</b>	
Часов по учебному плану	216	Виды контроля в семестрах: экзамены 10 зачеты с оценкой 9
в том числе:		
аудиторные занятия	98	
самостоятельная работа	73	
часов на контроль	43,6	

**Распределение часов дисциплины по семестрам**

Семестр (<Курс>. <Семестр на курсе>)	9 (5.1)		10 (5.2)		Итого	
	Неделя		4 4/6			
Вид занятий	УП	РП	УП	РП	УП	РП
Лабораторные	54	54	44	44	98	98
Контроль самостоятельной работы при проведении аттестации	0,15	0,15	0,25	0,25	0,4	0,4
Консультации перед экзаменом			1	1	1	1
Итого ауд.	54	54	44	44	98	98
Контактная работа	54,15	54,15	45,25	45,25	99,4	99,4
Сам. работа	45	45	28	28	73	73
Часы на контроль	8,85	8,85	34,75	34,75	43,6	43,6
Итого	108	108	108	108	216	216

Программу составил(и):

*к.ф.н., доцент, Кайгородова Мария Александровна; к.ф.н., доцент, Федосова Татьяна Викторовна; к.ф.н., доцент, Киреева Дарья Михайловна*

Рабочая программа дисциплины

**Аналитическое чтение англоязычного художественного текста**

разработана в соответствии с ФГОС:

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) (приказ Минобрнауки России от 22.02.2018 г. № 125)

составлена на основании учебного плана:

44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

утвержденного учёным советом вуза от 01.02.2024 протокол № 2.

Рабочая программа утверждена на заседании кафедры

**кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от 11.04.2024 протокол № 9

Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2025-2026 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2025 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2026-2027 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2026 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2027-2028 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2027 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

---

---

**Визирование РПД для исполнения в очередном учебном году**

Рабочая программа пересмотрена, обсуждена и одобрена для исполнения в 2028-2029 учебном году на заседании кафедры **кафедра иностранных языков и методики преподавания**

Протокол от \_\_\_\_\_ 2028 г. № \_\_\_\_  
Зав. кафедрой Янкубаева Айсулу Сергеевна

<b>1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ</b>	
1.1	<i>Цели:</i> сформировать умение читать, понимать и анализировать аутентичные тексты на изучаемом языке, углубить знания студентов о странах изучаемого языка.
1.2	<i>Задачи:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• познакомить с творчеством писателей англоязычных стран;</li> <li>• расширить и пополнить лексический запас студентов;</li> <li>• научить элементам сравнительно-сопоставительного анализа языковых явлений родного и английского языков;</li> <li>• сформировать умения использования элементов стилистической интерпретации аутентичных неадаптированных художественных текстов на изучаемом иностранном языке.</li> </ul>

<b>2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП</b>	
Цикл (раздел) ООП:	Б1.О.08
<b>2.1</b>	<b>Требования к предварительной подготовке обучающегося:</b>
2.1.1	Практическая фонетика английского языка
2.1.2	Практическая грамматика английского языка
2.1.3	Иностранный язык
2.1.4	Страноведение и лингвострановедение
<b>2.2</b>	<b>Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:</b>
2.2.1	Языковая практика по английскому языку
2.2.2	Выполнение и защита выпускной квалификационной работы
2.2.3	Научно-исследовательская работа
2.2.4	Практика устной и письменной речи английского языка

<b>3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)</b>	
<b>УК-1: Способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач.</b>	
<b>ИД-1.УК-1: Демонстрирует знание особенностей системного и критического мышления, аргументированно формирует собственное суждение и оценку информации, принимает обоснованное решение.</b>	
<p>умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- применять принципы критического мышления при работе с письменным текстом;</li> <li>- высказывать собственное аргументированное суждение относительно прочитанного художественного текста;</li> </ul> <p>владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками просмотрового, ознакомительного и изучающего чтения.</li> </ul>	
<b>ИД-2.УК-1: Применяет логические формы и процедуры, способен к рефлексии по поводу собственной и чужой мыслительной деятельности.</b>	
<p>владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками выражения собственных суждений о прочитанном художественном тексте и его авторе.</li> </ul>	
<b>ИД-3.УК-1: Анализирует источники информации с целью выявления их противоречий и поиска достоверных суждений.</b>	
<p>знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- признаки выражения и выявления противоречий в письменном тексте.</li> </ul>	
<b>УК-4: Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах).</b>	
<b>ИД-1.УК-4: Владеет системой норм русского литературного языка при его использовании в качестве государственного языка Российской Федерации и нормами иностранного(ых) языка(ов), использует различные формы, виды устной и письменной коммуникации.</b>	
<p>знает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- новую лексику в рамках изучаемого курса и содержание изучаемых аутентичных художественных текстов;</li> <li>- базовые подходы и методы в обучении преподаваемой дисциплины;</li> </ul> <p>умеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- употреблять лексику активного вокабуляра в различных коммуникативных ситуациях в устной и письменной формах;</li> <li>- организовать учебный процесс;</li> </ul> <p>владеет:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками использования изученной лексики для достижения конкретных коммуникативных целей.</li> </ul>	
<b>ОПК-4: Способен осуществлять духовно-нравственное воспитание обучающихся на основе базовых национальных ценностей.</b>	

**ИД-2.ОПК-4: Демонстрирует способность к формированию у обучающихся гражданской позиции, толерантности и навыков поведения в поликультурной среде, способности к труду и жизни в современном мире, общей культуры на основе базовых национальных ценностей.**

знать:

- базовые культурные ценности и ориентиры народов англоязычных государств и способы их выражения в художественном тексте;

- методы и способы декодирования авторской позиции художественного текста;

уметь:

- вести дискуссию и высказывать свое мнение на иностранном языке с учетом целей коммуникации и культурных, национальных особенностей собеседника;

- обсуждать художественный текст с учетом конкретного исторического контекста;

владеть:

- базовыми навыками иноязычного общения с учетом ценностных ориентиров собеседника;

- владеть техникой участия в дискуссии на иностранном языке.

**4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)**

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Компетенции	Литература	Инте ракт.	Примечание
	<b>Раздел 1. Сем. 9. J. B. Priestly, O. Henry, S. Maugham</b>						
1.1	J. B. Priestly. Dangerous Corner. Act 1. /Лаб/	9	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.2	J. B. Priestly. Dangerous Corner. J. B. Priestly. Dangerous Corner. Act 2. /Лаб/	9	4	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.3	J. B. Priestly. An Inspector Calls. Acts 3. /Лаб/	9	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.4	Выполнение заданий к урокам 1-10 по пьесе "Опасный поворот". /Ср/	9	13	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.5	O. Henry. Short stories /Лаб/	9	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
1.6	S. Maugham. Short stories. /Лаб/	9	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

1.7	О. Henry, S. Maugham. Short stories. Подготовка к анализу текстов и пересказу. /Ср/	9	13	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Дискуссия
<b>Раздел 2. Сем. 10. К. Vonnegut, J. London, Н. Hudson, J. R. Fowles</b>							
2.1	Практика проведения стилистического анализа на текстах разного жанра /Лаб/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.2	"To Build a Fire" by Jack London. /Лаб/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
2.3	"Harrison Bergeron" by Kurt Vonnegut. /Лаб/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Текущий контроль 1
2.4	"South of the Slot" by Jack London. /Лаб/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Дискуссия, ролевая игра
2.5	"The Tenant" by Helen Hudson. /Лаб/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Текущий контроль 2
2.6	Чтение рассказов, работа над лексико-грамматическими упражнениями, подготовка к обсуждению прочитанного. /Ср/	10	6	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Дискуссия
2.7	Анализ текста, написание письменных работ, подготовка к ролевым играм. /Ср/	10	10	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	Ролевая игра, письменная работа
<b>Раздел 3. Сем. 9-10. Е. Hemingway</b>							
3.1	Е. Hemingway "A Farewell to Arms". Book 1-2. /Лаб/	9	14	ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
3.2	Е. Hemingway "A Farewell to Arms". Book 3-5. /Лаб/	10	14	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

3.3	Выполнение заданий к книгам 1-2 по роману "Прощай, оружие!". /Ср/	9	19	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3	0	
3.4	Выполнение заданий к книгам 3-5 по роману "Прощай, оружие!". /Ср/	10	12	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
<b>Раздел 4. Промежуточная аттестация (экзамен)</b>							
4.1	Подготовка к экзамену /Экзамен/	10	34,75	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
4.2	Контроль СР /КСРАТГ/	10	0,25	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
4.3	Контактная работа /КонсЭк/	10	1	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
<b>Раздел 5. Промежуточная аттестация (зачёт)</b>							
5.1	Подготовка к зачёту /ЗачётСОц/	9	8,85	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	
5.2	Контактная работа /КСРАТГ/	9	0,15	ИД-1.УК-4 ИД-2.ОПК-4 ИД-1.УК-1 ИД-2.УК-1 ИД-3.УК-1	Л1.1 Л1.2 Л1.3 Л1.4 Л1.5Л2.1 Л2.2 Л2.3 Л2.4	0	

## 5. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

### 5.1. Пояснительная записка

1. Назначение фонда оценочных средств. Оценочные средства предназначены для контроля и оценки образовательных достижений обучающихся, освоивших программу учебной дисциплины «Аналитическое чтение англоязычного художественного текста».

2. Фонд оценочных средств включает контрольные материалы для проведения текущего контроля в форме контрольных работ, ролевых игр, дискуссий, тестов к зачету и экзамену.

### 5.2. Оценочные средства для текущего контроля

Входной контроль

1. Tell what your favourite book is.
2. Explain why you like it.
3. Remember any literary character and describe him as a person.
4. Explain who the personality of a writer may correlate with his style of writing.
5. What are the most common topic in classic literature?
6. How is Russian and English literature different?

7. Can poems be translated from one language to another without the loss of ideas?
8. Write your own sentences with the words SNOW and ROAD in a metaphoric use.
9. Write your own sentence to show the use of a hyperbule.
10. Give an example of a genre and mention its main features.

Примерный тест текущего контроля 1 в семестре 9.

1. Choose the correct translation for the words in capitals:

- |    |              |                |                  |
|----|--------------|----------------|------------------|
| 1) | PARCEL       | a) посылка     | b) перчатка      |
| 2) | CHEAP        | a) честный     | b) дешевый       |
| 3) | EVIDENCE     | a) зло         | b) свидетельство |
| 4) | INQUEST      | a) показание   | b) следствие     |
| 5) | DRAWING-ROOM | a) гостиная    | b) мастерская    |
| 6) | AMUSING      | a) музыкальный | b) забавный      |
| 7) | RIDICULOUS   | a) загадочный  | b) нелепый       |
| 8) | RAPIDLY      | a) быстро      | b) честно        |

2. Remember who of the characters said this:

- A. "It came to us with some other of Martin's things from the cottage."
- B. "I remember that box. It plays a tune at you, doesn't it?"
- C. "It was amusing and rather cheap, so I bought it for Martin."
- D. "Well, I was there when the parcel post came with the letters in the morning."
- E. "I saw him [Martin] between tea and dinner."
- F. "Why didn't you come forward at the inquest? You could have given evidence."

3. Answer the questions on the contents:

- 1) Who possessed the musical cigarette box before Freda?
- 2) Who mentioned that she had seen that box before?
- 3) Who gave Martin the cigarette box?
- 4) Did Martin get the box by post?
- 5) Who showed Olwen the box for the first time?
- 6) Who saw Martin on his last day?
- 7) At what time did post usually arrive to Fallows End?
- 8) Who was with Martin when he got the post?

Примерный тест текущего контроля 2 в семестре 9.

1. Translate the sentences from English into Russian:

- 1) You ought never to have married me.
- 2) It serves you right.
- 3) I mean it.
- 4) I never want to set eyes on you again.
- 5) If he goes, the firm will suffer.
- 6) You don't know how it hurts me.
- 7) I don't care any more.
- 8) Robert buried his face in his hands.
- 9) You have to learn to live without illusions.

2. Read the short abstract. Speak about Betty and Gordon. Use the words that describe feelings and emotions from Lesson 4.

BETTY: "I ought to have left you long before this. That was my mistake – staying on – trying to make the best of it – pretending to be married to somebody who wasn't there, simply dead."

GORDON: "Yes, I think I am dead. I think I died last summer. Olwen shot me" (p. 55).

3. Remember who of the characters said this:

- A. "I suppose Stanton was the rich uncle in America."
- B. "You were only worshipping somebody you'd invented, who looked like me."
- C. "You've been living in a fool's paradise, and now, having got yourself out of it by to-night's efforts ... you're busy building yourself a fool's hell to live in."
- D. "And don't forget, Stanton, you owe the firm five hundred pounds and a resignation."
- E. "She hates me because ... he's dead and I'm alive."
- F. "... Now I've stopped going. Something's broken – inside."



4. Practice tag questions. Finish the sentences according to the model. Answer these questions.

Model: We put up a good show, didn't we?

- 1) Robert missed his brother, ...
- 2) Freda has been hiding her feelings to Martin all this time, ...
- 3) Nobody could suspect Betty in having relations with another man, ...
- 4) Martin wanted Olwen to love him, ...
- 5) Gordon thought that pretence might have saved their marriage, ...
- 6) Gordon was eager to save his marriage, ...
- 7) Robert was not going to forgive Stanton and Olwen, ...
- 8) Stanton asked all to forgive him, ...

5. Answer the questions on the contents:

- 1) Why did Betty say that all treated her like "the nice little doll"?
- 2) What words of Olwen did make Stanton surprised?
- 3) Why did Gordon say that Betty was responsible for everything?
- 4) How did Robert's attitude to Stanton change after knowing the truth?
- 5) What was Olwen's attitude to Stanton before she knew the truth about the money and after?
- 6) What did Olwen and Robert talk about when they were left alone?
- 7) What epithet does Robert use for the word "illusions"? Why?

Примерный тест текущего контроля 1 и 2 в семестрах 6 - 8.

1. Reproduce the situations from the book where Active vocabulary is used.
2. Make up sentences of your own using active word-combinations. Let your group-mates translate them from English into Russian.
3. Explain the contextual meaning of the given word-combinations relying upon an English-English dictionary.
4. Point out related words for the following words from your Active vocabulary.
5. Prepare a good reading and literary translation of the following passage.
6. Agree or disagree with the following.
7. Answer the questions on the text.
8. Find stylistic devices in the text that express emotions of the characters.
9. Comment on the style of the narration in the chapter.
10. Define the changes / similarities of the author's narration in comparison to other parts of the book.

Примерный тест текущего контроля 1 в семестре 10.

Match the word to the definition.

- |       |  |
|-------|--|
| _____ | 1. having little color; light-colored                  |
| _____ | 2. die by not eating                                   |
| _____ | 3. to die in the water                                 |
| _____ | 4. make something extremely clean                      |
| _____ | 5. damp; slightly wet                                  |
| _____ | 6. to say/do again                                     |
| _____ | 7. (of the face) turn red and hot                      |
| _____ | 8. shake slightly                                      |
| _____ | 9. honestly  |
| _____ | 10. rest on the surface of a liquid<br>without sinking |
| _____ | 11. not important, able to be sacrificed/destroyed     |
| _____ | 12. strong; able to recover quickly                    |

- A. sterilize
- B. flush
- C. drown
- D. resilient
- E. repeat
- F. float
- G. expendable
- H. quaver
- I. moist
- J. frankly
- K. pale
- L. starve

Примерный тест текущего контроля 2 в семестре 10.

1) Fill in the blank using the words below.

a- numb, b- subtle, c- election, d- severe, e- envy, f- admit, g- threaten, h- helplessly, i- delicate, j- accidentally, k- plead, l- wary, m- annihilate, n- eager

1. I \_\_\_\_\_ Madeline's hair. I wish my hair were as beautiful as hers.
2. Chris \_\_\_\_\_ called me when he meant to call Jonathan.
3. Who will you vote for in the presidential \_\_\_\_\_?
4. Marjorie fell to her knees, crying, and \_\_\_\_\_ for her life. She begged for so long that her knees were \_\_\_\_\_ by the time she got up.
5. The battle was very decisive; we completely \_\_\_\_\_ the enemy.
6. When Sarah refused to help Dylan, he \_\_\_\_\_ to reveal her secret. They argued for a while, and eventually Dylan \_\_\_\_\_ that he didn't know what her secret was.
7. I watched \_\_\_\_\_ as the cars collided. The damage was \_\_\_\_\_; the cars were completely destroyed.
8. The children were \_\_\_\_\_ to help their mother, but sewing was too \_\_\_\_\_ a task for their clumsy hands.
9. We repainted our living room, but the difference between the two shades of paint was so \_\_\_\_\_ that no one even noticed.
10. The dog was \_\_\_\_\_ of the strangers and would not approach them.

2) Render the text.

Критерии оценивания 1

Оценка выставляется по 4-х балльной шкале:

- «отлично», 5 – выставляется в случае, если студент выполнил 90-100 % заданий;
- «хорошо», 4 – если студент выполнил 70-89 % заданий;
- «удовлетворительно», 3 – если студент выполнил 50-69 % заданий;
- «неудовлетворительно», 2 – менее 50 % заданий.

Критерии оценивания 2

Оценка «отлично» выставляется, если студент показывает высокий уровень владения иноязычной речью; демонстрирует высокий уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт в полном объеме; при ответе студент легко использует вокабуляр курса.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент показывает хороший уровень владения иноязычной речью; демонстрирует хороший уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт полностью или частично, студент затрудняется ответить на дополнительный вопрос; при ответе студент использует вокабуляр курса, делает незначительные ошибки.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент показывает базовый уровень владения иноязычной речью; демонстрирует низкий уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт не в полном объеме; при ответе студент сталкивается с трудностью легко оперировать вокабуляром курса.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент не выучил вопрос; не смог выступить с ответом на иностранном языке; не знает минимума лексики по изучаемому курсу.

Примерные темы для дискуссий

Семестр 9

- 1) Was Freda right to tell her husband about Olwen's love to him?
- 2) The inquest about the death of Martin.
- 3) The vices of the society: old or modern?
- 4) Robert and the truth.
- 5) Beautiful illusions and what they serve.
- 6) Self-deception and its consequences.
- 7) What is real love between people?

Семестр 10

1. Moral Values: where are they from?
2. Protagonist and Antagonist: Who is who?
3. War and Love.
4. The main idea of the story/novel.
5. The protagonist of the story/novel.
6. The author's system of characters.
7. Imagery in the author's style.

Темы для ролевых игр

## Семестры 9 - 10

1. Study the scenario for a role play, based on the book's / story's plot. Work together with the partner(s) to act it out in the classroom.
2. Study the scenario for a role play, based on the speculative development of the book's / story's plot. Work together with the partner(s) to act it out in the classroom.

## Критерии оценивания

Участие в дискуссии / ролевой игре оценивается по четырехбалльной шкале:

- оценка «отлично» (повышенный уровень) выставляется, если студент готов к дискуссии / ролевой игре, активно участвует в ходе обсуждения вопроса, задает корректно сформулированные вопросы по теме, отвечает на вопросы других, в том числе пользуясь подготовленными конспектами, оперирует активным словарем темы; знает правила работы в команде; правила речевого этикета; способен учитывать социокультурные особенности собеседника; уважает точку зрения другого, отличную от собственной; показывает навыки аргументированной иноязычной речи в устной форме с использованием элементов цитирования прочитанного или прослушанного текста;
- оценка «хорошо» (пороговый уровень) выставляется, если студент готов к дискуссии / ролевой игре, участвует в ходе обсуждения, задает вопросы по теме, отвечает на вопросы, оперирует активным словарем темы на хорошем уровне, однако временами высказывается неуверенно; знает основные правила работы в команде; соблюдает основные правила речевого этикета; уважает точку зрения другого, отличную от собственной; в большинстве случаев показывает навыки аргументированной иноязычной речи, способен цитировать прочитанный или прослушанный текст;
- оценка «удовлетворительно» (пороговый уровень) выставляется, если студент готов к дискуссии / ролевой игре частично, редко участвует в ходе обсуждения, однако задает вопросы собеседникам; сомневается при ответе на вопрос, с трудом оперирует активным словарем темы, в своих ответах неуверен; знает правила работы в команде, но сталкивается с трудностью соблюдать принципы речевого этикета на иностранном языке; не может преодолеть трудности в построении логичной аргументированной иноязычной речи;
- оценка «неудовлетворительно» (уровень не сформирован) выставляется, если студент не готов к дискуссии / ролевой игре, не участвует в ходе обсуждения вопросов; не может ответить на вопрос; не способен работать в команде.

## Примерные контрольные работы

## Семестр 9

## Unit 1

- 1) Name the correct relations for the characters:
  - A. Freda & Gordon 1. A sister and a brother 2. A wife and a husband
  - B. Robert & Martin 1. Brothers 2. Cousins
  - C. Betty & Gordon 1. A sister and a brother 2. A wife and a husband
- 2) Remember who of the characters said this:
  - A. "I don't like the plays and the stuffy talks. I like the dance music and so does Gordon."
  - B. "People who don't like gossip aren't interested in their fellow creatures."
  - C. "Miss Peel, I think you ought to marry Mr. Stanton."
  - D. "Betty, why do you allow them to talk about your husband in this fulsome fashion?"
  - E. "Sorry to be late, Freda – but it's that wretched puppy of yours."
  - F. "And life's got a lot of dangerous corners – hasn't it, Charles?"
  - G. "It came to us with some other of Martin's things from the cottage."
  - H. "I remember that box. It plays a tune at you, doesn't it?"
  - I. "It was amusing and rather cheap, so I bought it for Martin."
  - J. "Well, I was there when the parcel post came with the letters in the morning."
  - K. "I saw him [Martin] between tea and dinner."
- 3) Say if these statements are true or false:
 

A.	When Martin received the post on the day of his death, he was with Stanton.	TRUE	FALSE
B.	Olwen got to Fallows End after nine.	TRUE	FALSE
C.	It was Martin who showed the box to Olwen.	TRUE	FALSE
D.	Freda was right to tell her husband about Olwen's love to him.	TRUE	FALSE
E.	The inquest about the death of Martin had been conducted thoroughly.	TRUE	FALSE
- 4) Choose one of the themes and make up a story of your own with the phrases from the vocabulary of this lesson. Make use of the words that describe feelings and emotions of the characters from the box in Task 12. Give your story a title.  
Themes for stories:
  1. Lies always become known.
  2. Keeping secrets is a hard thing.

## Семестр 10

## Unit 4.

1. Translate the passage into Russian.

2. Render the text.

Критерии оценивания выполнения контрольных работ

Оценка выставляется по 4-х балльной шкале:

- «отлично», 5 – выставляется в случае, если студент выполнил 90-100 % заданий;
- «хорошо», 4 – если студент выполнил 66-89 % заданий;
- «удовлетворительно», 3 – если студент выполнил 50-65 % заданий;
- «неудовлетворительно», 2 – менее 50 % заданий.

### 5.3. Темы письменных работ (эссе, рефераты, курсовые работы и др.)

Примерные темы для письменных работ.

Сочинение-рассуждение

Семестр 9

1. Confession is good for the soul.
2. The fool in the paradise.
3. Martin Caplan, the man who made everybody remember him.
4. Truth and lie in the play "Dangerous Courner".
5. Robert Caplan, a man who was afraid of truth.
6. Specifics of Henry's/Maugham's literary style.
7. The evolution of the character through the pages of the short story.

Семестр 10

1. The symbols of St. Antony in the novel's narration.
2. Frederick's escape from the death.
3. Count Greffi's aims in life.
4. One more day and one more death.
5. Why is there no happy end in the novel?
6. Problems and Issues Raised in the Story.
7. The Personality of the Protagonist in the Story.
8. The Message of the Story.
9. Symbolism in in the Story.
10. The Role of Strong Positions in in the Story.
11. The System of Characters in the Story.
12. Images in in the Story.
13. The Conflict and Its Solution in the Story.
14. The author's biography and historical background that influenced his / her literary career / work.
15. My impressions of the novel/story.

Критерии оценки:

Отлично: Задание выполнено полностью: стилевое оформление выбрано правильно; сочинение логично, формат и структура выдержаны; средства логической связи использованы правильно; текст разделен на абзацы, используются сложные грамматические структуры, практически отсутствуют ошибки. Содержание отражает все аспекты, указанные в задании; учтены особенности академического стиля (стилевое оформление речи выбрано правильно; объем работы либо соответствует заданному условию). Демонстрирует богатый лексический запас, необходимый для раскрытия темы, точный выбор слов и адекватное владение лексической сочетаемостью. Работа не имеет грамматических, пунктуационных и орфографических ошибок.

Хорошо: Задание выполнено: некоторые аспекты раскрыты не полностью; имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Сочинение в основном логично, имеются отдельные недостатки при использовании средств логической связи; имеются отдельные недостатки при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас соответствует поставленной коммуникативной задаче, однако встречаются отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Имеются грамматические неточности, не затрудняющие понимание текста. Работа не имеет ошибок с точки зрения композиции, объем работы меньше заданного на 10%.

Удовлетворительно: Задание выполнено не полностью: содержание отражает не все аспекты; нарушения стилевого оформления речи встречаются достаточно часто. Высказывание не всегда логично; имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен; деление текста на абзацы не оправданно. Использован неоправданно ограниченный словарный запас; часто встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. Имеются ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но затрудняют понимание текста. В тексте присутствуют связующие элементы. Объем работы меньше заданного более,

чем на 20%.

Неудовлетворительно: Задание не выполнено: содержание не соответствует теме, отсутствует логика в построении высказывания. Крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу. Грамматические правила не соблюдаются, ошибки затрудняют понимание текста. Объем письменного текста менее 50%.

#### 5.4. Оценочные средства для промежуточной аттестации

Задания к зачету

Семестр 9

1. Write down a word out of each line that doesn't match the meaning of the rest of the words:

- to confess, to lie, truthful, honest;
- to shout, to pretend, unbalanced, excited, nervy;
- to threaten, a gun, to load, to shoot, drugs;
- to watch, to sob, tears, to cry;
- a constable, police, a bobby, a doctor;
- a wireless, ether, light, a radio.

2. Read this part from the text.

STANTON: Miss Peel can't afford to talk – she's transferred herself to the London office and deserted us.

OLWEN: I come back here as often as I'm asked.

GORDON: But whether it is to see me or Robert, we can't decide. Anyhow, our wives are getting jealous.

BETTY [laughing]: Oh, frightfully (p. 13).

Choose the statement that describes the relations between the characters best:

- A. Betty laughed because she was jealous of Gordon's attention to Olwen and was hiding it.
- B. Stanton wanted to spend more time with Olwen.
- C. Gordon and Robert made their wives jealous.

3. Say true or false:

- A. It was Betty who recognized the musical cigarette box.
- B. Freda fell in love with Martin before she got married his brother.
- C. When Olwen left dead Martin in his house, she ran to her car and immediately drove away.
- D. Gordon was jealous of Martin's attention to Freda.
- E. Olwen took that piece of her silk dress from Stanton.
- F. Martin's death was not a suicide.

4. Put these events into a chronological order:

- 1 – Stanton confessed in front of all in taking the money.
- 2 – Robert and Freda went to Tintagel.
- 3 – Freda got to know about Olwen's feelings to her husband.
- 4 – Stanton found a piece of silk in Martin's house.
- 5 – Robert rushed to his bedroom to get a revolver.
- 6 – Stanton showed the piece of silk to Olwen.
- 7 – Freda gave Martin the musical cigarette box.
- 8 – Olwen told all truth about her visit to Martin on that Saturday night.
- 9 – Robert called Gordon to ask both him and Stanton to come back to his place.
- 10 – Stanton took the cheque for 500£.
- 11 – The postmistress rang Stanton up.

5. Choose four points that Robert called to be important things that helped him to live on before he knew the truth concerning Martin's death:

Things that kept Robert going:

- A. Good memories of Martin.
- B. A thought that he will know the truth some day.
- C. The wife, who was too good for him.
- D. Olwen to idealize.
- E. Betty to idealize.
- F. Two partners to respect.

6. Choose the right words to fill in the gaps:

STANTON: What 1) \_\_\_\_\_ they have at the B.B.C.

FREDA: Yes. Shots and things.

OLWEN: I think, I 2) \_\_\_\_\_ that play now. The sleeping dog was the truth, do you see, and the man, the 3) \_\_\_\_\_, insisted upon disturbing it.

ROBERT: He was quite right to disturb it.

STANTON: Was he? I wonder. I think 4) \_\_\_\_\_ the truth is about as healthy as 5) \_\_\_\_\_ at sixty round the corner.

FREDA: And life's 6) \_\_\_\_\_ lots of dangerous corners, hasn't it, Charles?

STANTON: It can have if you don't choose your route well.

Key words: understand, skidding, telling, fun, got, husband.

Задания к экзамену

Семестры 10

1. Identify the words of the Active Vocabulary and be able to use them in various contexts:

- give the Russian equivalents for the Active Vocabulary word-combinations;
- reproduce the situations from the story in which you come across the Active Vocabulary;
- recount the situations of your own using the Active Vocabulary expressions;
- suggest synonyms from the Active Vocabulary list to match the given expressions;
- complete the sentences using the Active Vocabulary;
- answer the questions using the Active Vocabulary;
- translate into English using the Active Vocabulary expressions.

2. Speak on different points of the book / story:

- agree or disagree with the following statements;
- comment on the following statements;
- give the character-sketch;
- make a summary of/ retell the story using the Active Vocabulary.

Критерии оценивания выполнения заданий

Оценка «отлично» выставляется, если студент показывает высокий уровень владения иноязычной речью; демонстрирует высокий уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт в полном объеме; при ответе студент легко используется вокабуляром курса; студент знает базовые подходы и методы в обучении преподаваемой дисциплины в полном объеме в рамках программы; умеет осуществлять общение в повседневной и образовательной сферах, организовать учебный процесс на высоком уровне; владеет коммуникативными навыками для достижения конкретных задач на иностранном языке на высоком уровне.

Оценка «хорошо» выставляется, если студент показывает хороший уровень владения иноязычной речью; демонстрирует хороший уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт полностью или частично, студент затрудняется ответить на дополнительный вопрос; при ответе студент использует вокабуляр курса, делает незначительные ошибки; студент знает базовые подходы и методы в обучении преподаваемой дисциплины в достаточном объеме в рамках программы; умеет осуществлять общение в повседневной и образовательной сферах, организовать учебный процесс на хорошем уровне; не испытывает значительных трудностей при реализации коммуникативных навыков для достижения конкретных задач на иностранном языке.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если студент показывает базовый уровень владения иноязычной речью; демонстрирует низкий уровень подготовки к вопросу; вопрос раскрыт не в полном объеме; при ответе студент сталкивается с трудностью легко оперировать вокабуляром курса; студент знает базовые подходы и методы в обучении преподаваемой дисциплины не в полном объеме; осуществляет грубые ошибки при общении в повседневной и образовательной сферах, организует учебный процесс на низком качественном уровне; владеет коммуникативными навыками для достижения конкретных задач на иностранном языке лишь на базовом уровне.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент не выучил вопрос; не смог выступить с ответом на иностранном языке; не знает минимума лексики по изучаемому курсу; студент не знает базовых подходов и методов в обучении преподаваемой дисциплины; осуществляет грубые ошибки при общении в повседневной и образовательной сферах, не способен организовать учебный процесс; владеет коммуникативными навыками для достижения конкретных задач на иностранном языке лишь на недостаточном уровне.

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

### 6.1. Рекомендуемая литература

#### 6.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л1.1	Болотнова Н.С.	Филологический анализ текста: учебное пособие	Москва: Флинта, 2009	
Л1.2	Федосова Т.В.	Чтение иноязычной художественной литературы: учебно-методическое пособие для ФИЯ	Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2011	<a href="http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=551:chtenie-inoazychnoj-khudozhestvennoj-literatury&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180">http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=551:chtenie-inoazychnoj-khudozhestvennoj-literatury&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180</a>
Л1.3	Останина М.А.	Dangerous corner = Опасный поворот: пособие по домашнему чтению на английском языке	Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2013	<a href="http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=675:dangerous-corner&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180">http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=675:dangerous-corner&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180</a>
Л1.4	Белозерцева Н.В.	Чтение иноязычной художественной литературы на языке оригинала как средство повышения лингвистической и межкультурной компетенции (на материале рассказов У.С. Моэма): учебно-методическое пособие	Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2013	<a href="http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=695:moem-13&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180">http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=695:moem-13&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180</a>
Л1.5	Мотько М.Л.	Учебное пособие по чтению на английском языке по роману Э. Хемингуэя "Прощай оружие!": учебное пособие	Горно-Алтайск: РИО ГАГУ, 2013	<a href="http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=727:uchebnoe-posobie-po-chteniyu-na-anglijskom-yazyke-po-romanu-e-khemingueya-proshchaj-oruzhie&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180">http://elib.gasu.ru/index.php?option=com_abook&amp;view=book&amp;id=727:uchebnoe-posobie-po-chteniyu-na-anglijskom-yazyke-po-romanu-e-khemingueya-proshchaj-oruzhie&amp;catid=35:inostrannye-yazyki&amp;Itemid=180</a>

#### 6.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Эл. адрес
Л2.1	Знаменская Т. А.	Стилистика английского языка. Основы курса: учебное пособие	Москва: Едиториал УРСС, 2004	
Л2.2	Обнорская М.Е.	Аналитическое чтение и интерпретация текста. Часть 2: Учебное пособие для студентов IV курса	Барнаул: БГПУ, 2004	
Л2.3	Пристли Дж.Б., Лагунова М.В.	Опасный поворот: Учебное пособие	Москва: Высшая школа, 1989	
Л2.4	O Henry	100 Selected Stories: сборник	, 1995	

#### 6.3.1 Перечень программного обеспечения

6.3.1.1	Moodle
6.3.1.2	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса СТАНДАРТНЫЙ
6.3.1.3	MS Office
6.3.1.4	Яндекс.Браузер
6.3.1.5	LibreOffice
6.3.1.6	NVDA
6.3.1.7	РЕД ОС
6.3.1.8	MS Windows

#### 6.3.2 Перечень информационных справочных систем

6.3.2.1	База данных «Электронная библиотека Горно-Алтайского государственного университета»
6.3.2.2	Электронно-библиотечная система IPRbooks

### 7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

	дискуссия	
	ролевая игра	
	контрольная работа	
	письменная работа	

#### 8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Номер аудитории	Назначение	Основное оснащение
201 Б2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), шкаф для учебной литературы, кафедра, интерактивная доска SMART Board 480iv со встроенным проектором V25, ноутбук
203 Б2	Научно-исследовательская лаборатория «Алтайская филология». Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации. Помещение для самостоятельной работы	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), кафедра, 3 шкафа для учебной и научной литературы, доска на ножках, мультимедийный проектор, экран, ноутбук. ПК и монитор «Асег» с выходом в интернет
204 Б2	Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Рабочее место преподавателя. Посадочные места для обучающихся (по количеству обучающихся), шкаф для научной и учебной литературы, кафедра, доска на ножках

#### 9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Методические указания по подготовке к лабораторным (практическим) занятиям

Одной из важных форм самостоятельной работы является подготовка к лабораторному занятию. Цель занятий – научить студентов самостоятельно анализировать художественную литературу с интерпретацией прочитанного материала, что позволяет привить студентам практические навыки самостоятельной работы с материалом, получить опыт публичных выступлений.

Лабораторно-практические занятия – составная часть учебного процесса, групповая форма занятий при активном участии студентов. Такие занятия способствуют углубленному изучению наиболее сложных моментов и служат основной формой подведения итогов самостоятельной работы студентов.

Курс базируется на модульной системе, по окончании каждого модуля предполагается контроль в виде теста. Учебная дисциплина «Аналитическое чтение художественного текста» является сложной для студентов, в силу того, что требует больших аналитических и синтетических способностей.

Основное внимание студент должен обратить на авторский стиль, языковое оформление текста, композиционную структуру, авторский замысел, раскрытие идеи и темы произведения, систему образов и характеров текста, суть конфликта, противопоставление протагониста и антагониста, локально-темпоральную структуру, а также на связь проблематики произведения с современными реалиями.

Правильное понимание и осмысление прочитанного текста, извлечение информации, перевод текста базируются на навыках по анализу иноязычного текста, умений извлекать содержательную информацию из форм языка. При работе с текстом на английском языке рекомендуется руководствоваться следующими общими положениями.

1. Работу с текстом следует начать с чтения всего текста: прочитайте текст, обратите внимание на его заголовки, постарайтесь понять, о чем сообщает текст.

2. Затем приступите к работе на уровне отдельных предложений и сверх-фразовых единств. Проанализируйте отдельные эпизоды, а затем посмотрите на общую картину произведения и авторский замысел.

Выполнение домашней работы:

- выполнение текущих домашних заданий в устной и письменной форме;
- подготовка интерпретации текста и письменного задания.

Контроль самостоятельной работы проводится в аудиторное время (текущие домашние задания, сообщения по текстам) и во внеаудиторное (проверка письменных работ).

Методические рекомендации по подготовке анализа и интерпретации текста



Самостоятельная работа по дисциплине предусматривает обязательное выполнение комплексного анализа художественных текстов (лингвистического, стилистического, литературоведческого). При выполнении анализа художественного текста можно опираться на приведенный ниже план анализа. Оформление анализа свободное. Анализ готовится на английском языке.

### Textual Analysis

#### 1) Context

- a. About the author: what style/themes is he known for? What else did he write? What events in his life might give us insight into the text?
- b. Setting: look up historical references; if relevant, familiarize self with historical background of the text. What is the time period and place? In which physical locations does the action of the story take place? Why? If the story had taken place somewhere else, how would it be different? What mood is evoked by the setting? Does it play any other important roles (as a reflection of a character, for example).

#### 2) Vocabulary

- a. Look up words you do not know.
- b. Keep a list of new words and review it occasionally.

#### 3) Genre, Plot, Theme

- a. What is the genre of this story?
- b. For what audience is this story intended? (What kind of reader?)
- c. What kind of conflict does the plot concern? (man vs. man, man vs. nature, man vs. self...) Is the conflict a matter of forces that are obviously good and evil, or is it more subtle and complex than that?
- d. Determine stages of plot structure (exposition, rising action, climax, falling action, resolution). Is the story told in chronological order, or does it skip around? Are there flashbacks or flashforwards? If so, why did the author choose to structure the story this way? Does it add suspense?
- e. What is the resolution? Who "wins"? How does this help you to better understand the author's message?
- f. Is the plot familiar to you? Does it follow a common formula? Does this remind you of other stories you have read?
- g. Are there subplots?
- h. What is the theme of the story (the central idea)? What might the author be trying to say? (Multiple answers can be correct; any argument is acceptable if you can support your answer with evidence from passages and examples.)
- i. Is the theme implicit or explicit?
- j. Does the theme reinforce popular ideas in society, or does it challenge them? Does it feel like a familiar idea, or does it make you think?
- k. What ideas or objects recur throughout the story?
- l. What are the implications in the text? What can you infer that is not explicitly stated?

#### 4) Characters

- a. Point of view character (Even if it is not a first-person POV, who does the narrator stay with? It may not be the protagonist.)
- b. Identify protagonist and antagonist.
- c. Supporting characters
- d. Does the protagonist have a foil?
- e. Are characters realistic or exaggerated? Are they sympathetic?
- f. What are the characters' motivations? What do they want?
- g. How do the characters change throughout the course of the story? Are the changes positive or negative? Do they affect the outcome of the story?

#### 5) Language, Style & Literary Devices

- a. Does the title add to our comprehension of the story?
- b. What point of view is used? Is it consistent? Why did the author choose it?
- c. Tone: what word would you use to describe the mood of the story? Does the author seem sympathetic to his characters?
- d. Is the story told mostly through narration, description, dialogue, or an even balance of the three?
- e. Symbolism: do any objects or events seem to stand for ideas larger than themselves?
- f. What is the author's writing style (word choice, syntax, punctuation, simile/metaphor, allusions...)?
- g. Imagery
- h. Humor, irony
- i. Foreshadowing

#### 6) Personal Reaction

- a. Did you enjoy the story? Did you learn something from the story?
- b. Did the story develop in accordance with your expectations? How did your expectations differ from what actually happened?
- c. Did you agree with the author's message?
- d. Were the characters likeable?
- e. What is your interpretation of the text? What do you think is really going on here? Choose a topic that is significant in the text and analyze it in greater depth, using examples and quotes from the text itself. Possible topics for your interpretation:

- i. If the author's message is unclear, discuss one interpretation of the theme and prove it with evidence from the text.
- ii. Is the story an allegory? Does the story as a whole represent something else? Is it a fictional representation of something – a process or a historical event – that is familiar to us?
- iii. Does this story have historical or cultural implications? Think about events and characters. Does the story have a broader meaning for the reader and the real world?
- iv. Does the author's style play a large role in creating the story's meaning? Is it especially interesting?

#### Основные элементы комплексного анализа художественного текста

- 1) определение жанра произведения;
- 2) рассмотрение структуры повествования;
- 3) анализ пространственно-временной организации произведения;
- 4) рассмотрение системы образов текста;
- 5) обобщающая характеристика идейно-эстетического содержания текста.

#### 1. Лингвистический анализ художественного текста.

1. Определить стилевую, родовую и жанрово-видовую принадлежность текста (художественный, публицистический, официально-деловой; стихотворение, эпизод прозаического произведения, статья и т.д.).
2. Определить тему текста, пространство, время.
3. Проанализировать архитектуру текста. Разбить текст (если это возможно) на микротемы. Определить, как связаны части текста (повторы слов, синтаксические параллели, интонация и т.д.).
4. Проанализировать средства языка на лексическом уровне (определить по словарю непонятные слова: архаизмы, историзмы, устаревшие слова; найти синонимы и антонимы, многозначные слова и слова, употреблённые в переносном значении; определить стилевую принадлежность слов; выделить фразеологизмы, эмоционально-оценочные слова; выявить определить значение использования тропов: эпитеты, метафоры, метонимии, сравнения, олицетворения и др.; определить слова с абстрактными и конкретными значениями).
5. Морфологический и словообразовательный уровни (определить слова какой части речи доминируют в тексте: прилагательные, существительные, глаголы; найти неологизмы, слова созданные автором).
6. Проанализировать синтаксис текста (выявить, какие употребляются предложения: короткие, лаконичные, простые, назывные и безличные, обобщённо-личные, инверсия, восклицательные, вопросительные предложения, многоточие, перечисление, прямая речь, диалог и т.д.; фигуры речи).
7. Проанализировать фонетические средства текста (повторение согласных звуков - аллитерация, гласных – ассонанс, что этим употреблением достигается).
8. Проанализировать основные образы текста и средства их создания, выражения (образ автора, читателя и т. д.).
9. Проанализировать языковые формы выражения образа автора.
10. Отметить интертекстуальные связи, реминисценции (если необходимо).
11. Определить (если необходимо) размер, специфику рифм для поэтических текстов.
12. На каких приёмах и принципах построен текст (сопоставление, противопоставление; постепенное усиление чувства, динамичность, статичность и т. д.).
13. Выводы.

#### 2. Литературоведческий анализ.

Объектом литературоведческого анализа является только художественный текст. С позиций литературоведения текст рассматривается как произведение искусства, формирующееся в широком литературном, культурном и др. контекстах эпохи.

В схему литературоведческого анализа обычно включают следующие параметры:

1. Время и обстоятельство написания произведения (культурно-исторический, социальный и др. контексты эпохи).
2. Место произведения в творчестве писателя (опора на биографические и иные сведения).
3. Литературный род (эпос, лирика, драма).
4. Жанр произведения.
5. Основная проблематика произведения, тема.
6. Композиция.
8. Основной пафос произведения и эмоциональная тональность.
9. Образный строй.
10. Идея.
11. Художественные особенности (тропы, фигуры, приемы).

#### 3. Стилистический анализ.

Стилистический анализ художественного текста может включать следующие параметры: 1) стиль и жанр; 2) сфера коммуникации; 3) ситуация; 4) основные функции текста; 5) характер адресата; 6) тип мышления (образный, логический); форма речи (устная/письменная), функционально-смысловой тип речи (описание, повествование рассуждение), вид речи (монолог, диалог, полилог); стилистические черты и др. (см. учебное пособие Н.С. Болотновой «Филологический анализ текста»).

#### Методические рекомендации по написанию эссе

Эссе студента - это самостоятельная письменная работа на тему, предложенную преподавателем (тема может быть предложена и студентом, однако должна быть согласована с преподавателем). Цель эссе состоит в развитии навыков самостоятельного творческого мышления и письменного изложения собственных мыслей. Написание эссе позволяет автору научиться четко и грамотно формулировать мысли, анализировать и структурировать информацию, выделять

причинно-следственные связи, иллюстрировать понятия соответствующими примерами, аргументировать свои выводы, овладеть научным стилем речи. Эссе должно содержать четкое изложение сути поставленной проблемы, включать самостоятельно проведенный анализ этой проблемы с использованием концепций и аналитического инструментария, рассматриваемого в рамках дисциплины, выводы, обобщающие авторскую позицию по поставленной проблеме. По данной дисциплине предполагается написание проблемно-нарративных эссе, которые ориентированы на представление читателю социально значимой проблемы через личный опыт автора. Их типовая структура представлена компонентами постановка проблемы, авторский комментарий, тезис и иллюстрация.

Качество эссе зависит от трех взаимосвязанных составляющих, таких как: а) исходный материал, который будет использован (конспекты прочитанной литературы, лекций, записи результатов дискуссий, собственные соображения и накопленный опыт по данной проблеме); в) качество обработки имеющегося исходного материала (его организация, аргументация и доводы); с) аргументация (насколько точно она соотносится с поднятыми в эссе проблемами). Процесс написания эссе можно разбить на несколько стадий: обдумывание - планирование - написание - проверка - правка. Планирование - определение цели, основных идей, источников информации, сроков окончания и представления работы. Цель должна определять действия. Идеи, как и цели, могут быть конкретными и общими, более абстрактными. Мысли, чувства, взгляды и представления могут быть выражены в форме аналогий, ассоциации, предположений, рассуждений, суждений, аргументов, доводов и т.д. Аналогии - выявление идеи и создание представлений, связь элементов значений. Ассоциации - отражение взаимосвязей предметов и явлений действительности в форме закономерной связи между нервно - психическими явлениями (в ответ на тот или иной словесный стимул выдать «первую пришедшую в голову» реакцию). Предположения - утверждение, не подтвержденное никакими доказательствами. Рассуждения - формулировка и доказательство мнений. Аргументация - ряд связанных между собой суждений, которые высказываются для того, чтобы убедить читателя (слушателя) в верности (истинности) тезиса, точки зрения, позиции. Суждение - фраза или предложение, для которого имеет смысл вопрос: истинно или ложно? Доводы - обоснование того, что заключение верно абсолютно или с какой-либо долей вероятности. В качестве доводов используются факты, ссылки на авторитеты, заведомо истинные суждения (законы, аксиомы и т.п.), доказательства (прямые, косвенные, «от противного», «методом исключения») и т.д. Перечень, который получится в результате перечисления идей, поможет определить, какие из них нуждаются в особенной аргументации. Качество текста складывается из четырех основных компонентов: ясности мысли, внятности, грамотности и корректности. Мысль - это содержание написанного. Необходимо четко и ясно формулировать идеи, которые хотите выразить, в противном случае вам не удастся донести эти идеи и сведения до окружающих. Внятность - это доступность текста для понимания. Легче всего ее можно достичь, пользуясь логично и последовательно тщательно выбранными словами, фразами и взаимосвязанными абзацами, раскрывающими тему. Грамотность отражает соблюдение норм грамматики и правописания.